



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 597/2025

Рік XII

28 вересня 2025 р. Б.

Неділя 16-та по Зісланні Святого Духа.
Прп. й ісп. Харитона
Гл. 7. Єв. 5

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині
www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар воскресний (г. 7): Розорів Ти хрестом Твоїм смерть,* отворів Ти розбійникові рай,* мироносицям плач перемінив Ти,* і апостолам проповідати повелів,* що воскрес Ти, Христе Боже,* даючи світові велику милість.

Тропар (г. 8): До джерела сліз твоїх потоки ісповідання злучив Ти* і купіль духовну вчинив Ти, Харитоне преподобний,* і в ній умиваєш прогрішення,* і чистими представляєш Владиці Богу всіх тих, що з вірою творять пам'ять твою.* Тому моли Христа Бога,* щоб спаслися душі наші.

Слава: Кондак воскресний (г. 7): Ужé більше влада смертна не зможе людéй держати,* Христос бо зійшов, сокрушаючи й розоряючи сили її.* Зв'язується ад,* пророки суголосно радуються,* представ Спас, мовлячи тим, що в вірі:* Вийдіть, вірні, у воскресіння.

І нині: Кондак (г. 2): Насолодившись, богомудрий, повздержністю* і плоті Твоєї пожадливість приборкавши,* явився Ти як той, що виростає вірою,* і як дерево життя посеред раю, процвів Ти, Харитоне всеблаженний, священніший.

Прокімен (г. 7): Господь кріпость лю́дям Сво́ім дасть, Господь благословить лю́дям Сво́їх міром (Пс. 28,11).

Стих: Принесіть Господéві, сині́ Божі́, принесіть Господéві молоді́х баранці́в (Пс. 28,11).

Прокімен (г. 7): Возхваля́ться преподо́бні у славі́ і возра́дуються на ло́жах своїх (Пс. 149,5).



Апостол: 2 Кор. 181 зач.; 6, 1-10.

1. Браття, як співробітники благаємо вас благодати Божої не приймати марно. 2. Бо каже: Сприятливого часу я вислухав тебе і в день спасіння я поміг тобі. Ось тепер – час сприятливий, ось тепер. – день спасіння. 3. Не даємо нікому ніякої нагоди до спотикання, щоб не виставляти на глум наше служіння; 4. але в усьому показуємо, що ми слуги Божі, у великій терпеливості, у скорботах, у бідах, у великій тісноті, 5. під бичуванням, у темницях, у заколотах, у трудах, у недосипаннях, у постах, 6. у чистоті, у знанні, у довготерпеливості, у лагідності, у Святому Дусі, у щирій любові, 7. у слові правди, в силі Божій, у зброї справедливості в правиці й лівиці; 8. у

славі й безчесті; у наклепах і в добрій славі; як обманці, однак правдиві; 9. як незнані, але добре знані; як ті, що вмирають, але все живі; як карані, та не убиті; 10. як сумні, та завжди веселі; як бідні, але багатьох збагачують; як ті, що нічого не мають, але все посідають.

Алилуя (г. 7): Благó є іспові́дувати Го́спода і співа́ти і́мені Тво́єму, Всеві́шний (Пс. 91,2).

Стих: Звіща́ти вдосві́та милі́сть Твою́ і і́стину Твою́ на вся́ку ніч (Пс. 91,3).



Євангеліє: Мт. 105 зач. 25, 14-30.

Сказав Господь притчу оцю: 14. І царство небесне буде мов той чоловік, що, пускаючись у дорогу, прикликав своїх слуг і передав їм своє майно. 15. Одному він дав п'ять талантів, другому – два, а третьому – один, кожному за його здібністю, і від'їхав. 16. Той, що взяв п'ять талантів, негайно пішов і орудував ними, і придбав других п'ять талантів. 17. Так само і той, що взяв два, також придбав два других. 18. А той, що взяв один, пішов, викопав у землі яму і сховав гроші пана свого. 19. По довгім часі приходить пан слуг тих і зводить з ними рахунок. 20. Приступив той, що узяв був п'ять талантів, і приніс других п'ять талантів: – Мій пане, каже, ти мені дав п'ять талантів, ось я придбав других п'ять талантів. 21. Сказав до нього його пан: – Гаразд, слуго добрий і вірний. Ти був вірний у малому, поставлю тебе над великим. Увійди в радість пана твого. 22. Приступив і той, що взяв був два таланти й каже: – Пане, два таланти дав ти мені. Ось других два придбав я. 23. Сказав до нього пан його: – Гаразд, слуго добрий і вірний! Ти був вірний у малому, поставлю тебе над великим. Увійди в радість пана твого. 24. Приступив і той, що взяв був один талант, і каже: – Пане, знав я тебе, що ти жорстокий чоловік: жнеш, де не сів, і збираєш, де не розсипав. 25. Тому, зо страху я пішов і закопав талант твій у землю. Ось він – маєш твоє. 26. Озався його пан і каже до нього: – Лукавий слуго й лінивий! Ти знав, що я жну, де не сів, і збираю, де не розсипав. 27. Тож треба було тобі дати мої гроші торгівцям, і я, вернувшись, взяв би своє з відсотками. 28. Візьміть, отже, талант від нього й дайте тому, хто має десять. 29. Бо кожному, хто має, додасться, і він матиме над міру; а в того, хто не має, візьмуть і те, що має. 30. А нікчемного слугу того викиньте в темряву кромішню. Там буде плач і скрегіт зубів.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх (Пс. 148,1).

Причасний: В пам'яті вічний буде праведник, поголосів злих не убоїться (Пс. 111,6-7). *Алилуя, алилуя, алилуя.*



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 21.09.2025 Неділя 16-та по Зісланні Святого Духа. *Прп. й ісп. Харитона*

8.30 – Служба Божа

+ Анастасія, Іван Заблоцькі

10.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Матея і Ігора Ковальчиків

13.00 – Служба Божа

+ Богдан Стефанів, + Феня, Василь Логаївські, + Іван, Михайло Логаївські

ПОНЕДІЛОК – 29.09.2025 *Прп. Киріака, самітника*

8.00 – Служба Божа

+ Михайло Пришляк

ВІВТОРОК – 30.09.2025 *Св. сицмч. Григорія, єп. Великої Вірменії*

8.00 – Служба Божа

+ Михайло Пришляк

СЕРЕДА – 01.10.2025 **Покров Пресвятої Богородиці**

9.30 - Вервиця

10.00 – Служба Божа

За Марійську Дружину

ЧЕТВЕР – 02.10.2025 *Св. сицмч. Кипріяна*

8.00 – Служба Божа

+ Михайло Пришляк

П'ЯТНИЦЯ – 03.10.2025 *Св. сицмч. Діонісія Ареопазита*

8.00 – Служба Божа

+ Михайло Пришляк

СУБОТА – 04.10.2025 *Св. сицмч. Єротея, єп. Атенського*

8.00 – Служба Божа

+ Даниїла Мельник, 40-вий день після см.; + Анастасія

НЕДІЛЯ 05.10.2025 Неділя 17-та по Зісланні Святого Духа. *Св. мч. Харитини*

8.30 – Служба Божа

+ з род. Лозовських Теодор, Текля, Андрій, Іван, Петро

10.00 – Служба Божа

+ Стефанія Ярослав і всі з род. Лазуків

13.00 – Служба Божа

+ Стефан, Катерина Овади, + Марія, Теодор Черепаняки; + Єва, Володимир Белеї, + Марія, Петро, Роман Ключковські

- опісля Літургії Хрестини Адама Холованя

ОГОЛОШЕННЯ:

1. Владика Аркадій запрошує всіх у суботу, 15 листопада, о год. 11⁰⁰ до молитовного відзначення ювілею 5-ліття існування Ольштинсько-Гданської Єпархії до катедрального собору Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині. Цього дня спільно з єпископами Перемисько-Варшавської Митрополії подякуємо за дар нової єпархії, за духовенство, монашество та усіх вірних.

Напередодні нашого свята, 13-14 листопада, в Ольштині відбудеться Синод Єпископів Перемисько-Варшавської Митрополії.

2. У суботу 11 жовтня 2025 р. в парафії Покрову Пресвятої Богородиці та Санктуарії св. Володимира Великого в год. 12⁰⁰ відбудеться молитовна зустріч - Божественна Літургія молитовних спільнот Ольштинсько-Гданської Єпархії. Запрошуємо до спільної зустрічі. Відповідальний - о. митрат Йосиф Улицький.

3. Управа Мазурського Відділу Об'єднання Українців у Польщі, а також Греко-Католицька парафія у Гіжицьку, запрошують на XXIV Міжнародні Концерти Церковної Музики, які проходять 04 - 05 жовтня 2025р. на Мазурах. Гала-Концерт - 5.10.2025р. год. 16.00. Євангельсько-Аусбурський Храм в Гіжицьку.

4. Хочу дуже щиро подякувати за організацію храмового празника: панові Юрію Ринковському та Дарії Кайді і всім, хто допомагав їм в організації парафіяльного залу та почастунку. Паламарям пану Михайлу Моравському і Богдану Гіжицькому, вівтарній прислужі, молоді за тримання хоругв, Марійській Дружині, хору на чолі з панею Данутою Ференц, молодіжним ансамблем «Сузір'ячко» під керівництвом пані Дарії Булка-Бзіль і «ТОЯ», паням Вікторії і Зоряні, сестрам Службеницям НДМ і всім Вам за Ваші пожертви та працю та паням з кав'ярні за квіти.

5. Особливо хочу подякувати всім жертводавцям нашого розпису у храмі: Катерина Генатовська і Емілія Мельник, Йоланта і Іван Шведик, Данута Солодуха і Павліна Кубах, Марія Лацько, Єлисавета Шумада, Ганна і Ярослав Бздель, Олена і Богдан Костишин, Петро Онішук, Івона і Ярослав Онуфріюк, Марія і Олександр Пограничний, Стефан Курдила, Мирослава Головач, Анна Шагала, Єлисавета Ярмовська і Анна Станько, Дарія Кайда, Дарія Зорена, НН, Богдан Гіжицький, Катерина Басараб, Анна Петро Міштук, Грицина Єва і Петро, Стефанія Паславська, Василь Приплот, о. Юлій Кравецький, Марія Хмарич з доньками, Христина Даріуш Ковальчик, Зеновія Дяків, Сьвідніцка Анна, Марія Маліновська, Іван Должицький, Славомір Хмарич, Пан Володимир, Пирчак Марія, Емілія Клімек, Наталія Бабій, Славка Хома, Іван Вуйцік, Пан Михайло, Анна і Роман Гичко, Роман Іванчак, Марія і Михайло Кнись, Надія і Андрій Дзеньгала, Ірена Кузьо, Ольга і Михайло Смут, Моравський Михайло, Ольга Каліта.

6. Також хочу подякувати особам, які впродовж цілого року допомагали у різних працях в нашій парафії: Богдан Періжок, Богдан Гіжицький, Мирослав Холявка, Славомір Карлицький, Катерина Генатовська, Михайло Моравський, с. Вікторія СНДМ, Богдан Колач, Стефан Мельник, Андрій Філь, Миколай Савчак.